Einbau- und Betriebsanleitung für den Fachhandwerker (DE)

Betriebsspannung:	230 V AC ±10% (50/60 Hz)
Leistungsaufnahme:	Dimensionierung: 4,4 VA nominal: 2,6 VA
Einschaltstrom:	kurzzeitig max. 10 A
Ansteuerung:	3-Punkt Signal
Anschlusskabel:	3 x 0,75 mm²
max. Hub:	4 mm
Stellkraft:	150 N
Stellzeit:	ca. 22 s/mm
Schutzart:	IP 40 nach EN60529
Umgebungstemperatur:	0 - +50 °C
Umgebungsfeuchte:	0 - 85 % relative Feuchte, nicht kondensierend
Medientemperatur:	0 - 120 °C
Wartung:	wartungsfrei

Montage und Installation nur durch qualifizierten Fachhandwerker!

GEFAHR! Elektrische Spannung 230 V!

Eine Übersicht der weltweiten Ansprechpartner finden Sie unter www.oventrop.de.

Technische Änderungen vorbehalten.

Installation and operating instructions for the specialised installer (EN)

Working Voltage:	230 V AC ±10% (50/60 Hz)
Power consumption:	dimensioning: 4,4 VA nominal: 2,6 VA
Start up load:	for short periods max. 10 A
Drive:	3 point signal
Connecting cable:	3 x 0,75 mm²
Max. piston stroke:	4 mm
Actuating power:	150 N
Floating time:	about 22 s/mm
Degree of protection:	IP 40 according to EN60529
Ambient temperature:	0 - +50 °C
Ambient humidity:	0 - 85 % relative humidity, not condensing
Fluid temperature:	0 - 120 °C
Maintenance:	maintenance-free

Installation must only be carried out by a qualified tradesman!

DANGER! Electrical voltage 230 V!

For an overview of our global presence visit www.oventrop.com.

Subject to technical modification.

Notice d'installation et d'utilisation pour le professionel (FR)

Tension de service:	230 V AC ±10% (50/60 Hz)
Consommation de courant:	dimensionnement: 4,4 VA nominal: 2,6 VA
Courant de démarrge:	pour périodes courtes max. 10 A
Commande:	signal à 3 points
Câble de raccordement:	3 x 0,75 mm²
Levée max.:	4 mm
Force de réglage:	150 N
Temps de réglage:	environ 22 s/mm
Type de protection:	IP 40 selon EN60529
Température ambiante:	0 - +50 °C
Humidité ambiante:	0 - 85 % humidité relative, non condensant
Température du fluide:	0 - 120 °C
Entretien:	sans entretien

Ne faire effectuer le montage et l'installation que par un spécialiste qualifié!

DANGER! Tension électrique 230 V!

Vous trouvez une vue d'ensamble de nos interlocuteurs dans le monde entier sur www.oventrop.com.

Sous réserve de modifications techniques.

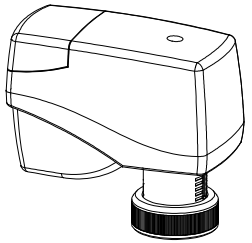
oventrop

„Aktor M 3P H"

Elektromotorischer Stellantrieb, 230 V, 3-Punkt

Electromotive actuator, 230 V, 3 point

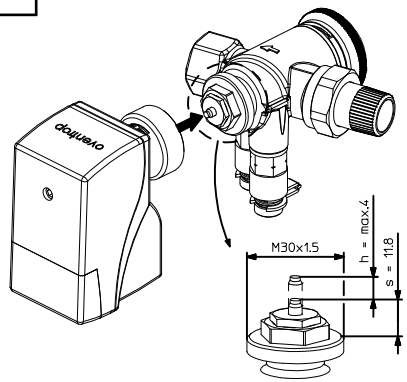
Servo-moteur, 230 V, à 3 points

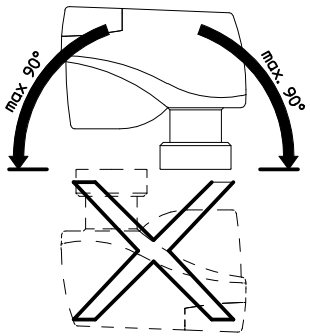


Oventrop GmbH & Co. KG
Paul-Oventrop-Straße 1
D-59939 Olsberg
Telefon +49(0)2962 82-0
Telefax +49(0)2962 82-400
E-Mail mail@oventrop.de
Internet www.oventrop.com

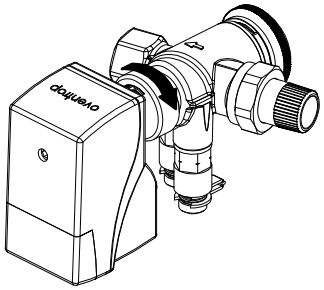
101272980 06/2018

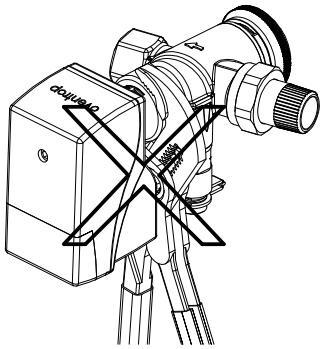
1



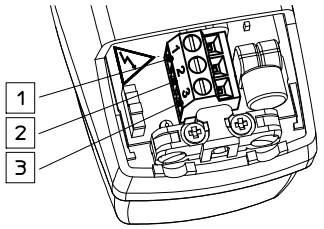


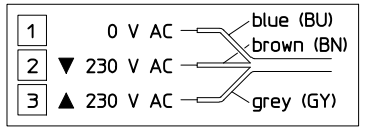
2





3

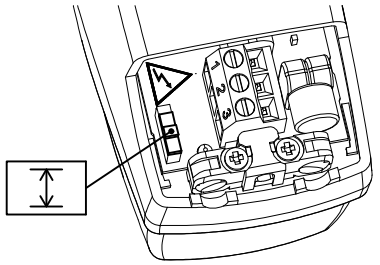




1 blau / blue / bleu
2 braun / brown / brun
3 grau / grey / gris

GEFAHR! Elektrische Spannung 230 V!
DANGER! Electrical Voltage 230 V!
DANGER! Tension électrique 230 V!

4



1. Schalterposition ändern.
2. Betriebsspannung einschalten.
3. Automatischer Start der Schließpunkt-Justierung.

1. Change position of switch.
2. Switch on working voltage.
3. Automatic start of closing point adjustment.

1. Modifier la position du commutateur.
2. Activer la tension de service.
3. Début automatique du réglage du point de fermeture.